

Bilimsel ve Teknik Yayınları Çeviri Vakfı Genel Müdürü
General Director of Scientific and Technical Publications Translation Foundation
Alp Köksal:

“Eğitimde dijital dönüşümü yaşıyoruz.”

“We are experiencing the digital transformation of education.”

Dünyanın önde gelen sivil toplum örgütlerinden Uluslararası Genç Liderler ve Girişimciler Derneği tarafından verilen, 2017 TOYP “Ten Outstanding Young Persons” ödülleri Türkiye ayağında, 'İnsanlığa ve Gönüllü Kuruluşlara Hizmet' kategorisinde 2017 TOYP Türkiye birincisi seçildiniz. Sizi kısaca tanıdıktan sonra, bu ödülün önemini ve sizin için anlamını öğrenerek başlayalım söyleşimize.

Samsun'da doğdum. Liseyi ABD'de bitirdikten sonra Koç Üniversitesi İşletme Bölümü'nden mezun oldum. Yüksek lisansı Boğaziçi Üniversitesi'nde birincilikle bitirdim ve doktora devam ettim. Lisansüstü seviyede eğitim, sosyal politikalar ve Türkiye'nin karşılaştırmalı politika analizleri üzerine araştırma yaptım ve Boğaziçi Üniversitesi Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler Bölümü'nde çalıştım. 2013 yılının Ocak ayında STFA'nın girişimiyle Khan Academy'nin ilk uluslararası ofisi olarak kurulan Khan Academy Türkçe ekibine dahil oldum. Bugün, 1992 yılından beri bir STFA Vakfı olarak faaliyet gösteren Bilimsel ve Teknik Yayınları Çeviri Vakfı'nın Genel Müdürü olarak görev yapmanın gururunu yaşıyor, STFA Grubu'nda eğitim ile ilgili faaliyetlere katkı sunmaya çalışıyorum. Kökenleri 1938'e dayanan TOYP Ödülleri, ülkemizde 23. kez sahiplerini buldu. Türkiye'deki on başarılı gençten biri seçilmek, hem de geçmişte John F. Kennedy ve Orson Welles gibi isimlere verilen insanlığa ve gönüllü kuruluşlara hizmet ödülüne layık görülmek benim için büyük bir onur ve motivasyon kaynağı. Bu ödül, ekip arkadaşlarımla birlikte inandığımız yolda hedeflerimize bir adım daha yaklaştığımızı gösteriyor. Bir başarı varsa arkasında Khan Academy'yi Türkiye'ye getirme ve destekleme vizyonuna sahip değerli STFA Yöneticileri; özveri ile çalışan Khan Academy Türkçe ekibi ve yüzlerce gönüllümüzün olduğunun altını çizmek ister, her birine tekrar teşekkür ederim.

You are awarded as the 2017 TOYP Turkey Winner in “Serving Humanity and Voluntary Organizations” category of 2017 TOYP “Ten Outstanding Young Persons” awards' Turkey finals that is organized by the Junior Chamber International, one of the world's leading non-governmental organizations. Shall we start our interview by briefly getting to know you and then learning importance of this award and its significance for you?

I was born in Samsun. I completed my high school education in the USA and then graduated from Koç University, Department of Business Administration. I graduated at the top of my postgraduate class at Boğaziçi University and continued with my doctorate. During my postgraduate studies, I did researches on education, social policies and comparative analyzes of Turkish politics and I worked for Political Science and International Relations Department of Boğaziçi University. In January 2013, I joined Khan Academy TR team, the first international office of Khan Academy, established on STFA's initiation. Today, I am proud to be working as the General Director of Scientific and Technical Publications Translation Foundation that has been operating as a STFA Foundation since 1992 and I try to contribute to the educational activities of STFA Group. TOYP Awards, started in 1938, was presented in our country for the 23rd time. Being selected as one of the ten outstanding young persons in Turkey and awarded in the category of serving humanity and voluntary organizations, a category won by people like John F. Kennedy and Orson Welles in the past, are great sources of pride and motivation for me. This award is a testimony that my team members and I are getting one step closer to our goals along the path we believe in. I would like to underline that esteemed STFA executives who have the vision of launching and supporting Khan Academy in Turkey, dedicated Khan Academy TR team

Khan Academy, herkese, her yerde, dünya standartlarında bir öğrenim imkanını ücretsiz olarak ulaştırmayı amaçlayan ve kâr amacı gütmeyen bir öğrenme platformu. Khan Academy Türkçe ise STFA Grubu'nun kâr amacı gütmeyen ve eğitimde fırsat eşitliğine katkı sağlamayı amaçlayan bir girişimi ve aynı zamanda Khan Academy'nin ilk uluslararası iştiraki. Türkiye'de tam 50 milyon ders verdiniz. Başlangıçtan bu yana yapılanları ve şu an varılan noktayı özetleyebilir misiniz?

Khan Academy Türkçe, 2012 yılında Bilimsel ve Teknik Yayınları Çeviri Vakfı'nın yirminci yılını kutlarken, Sayın Sezai Türkeş'in vakfımız için belirlediği “yurt dışında yayınlanan fakat kâr kaygısı sebebiyle Türkçeleştirilmeyen

and hundreds of volunteers are behind this success and I would like to thank them one by one once again.

Khan Academy is a non-profit learning platform that aims to offer world class free education opportunity to everyone at everywhere. Khan Academy TR is a non-profit initiative of STFA Group that aims to contribute to equal educational opportunities and also the first international subsidiary of Khan Academy. You have offered exactly 50 million classes in Turkey. Can you please sum up the activities performed since the beginning and the current situation?

When celebrating the twentieth anniversary of the Scientific and Technical Publications Translation Foundation in 2012, the Khan Academy TR emerged as a result of need to digitalize the Foundation's activities by adapting its mission,



akademik yayınların Türkçe'ye çevrilerek ülkemizin hizmetine sunulması” misyonu, günümüz şartlarına adapte edilerek Vakfın faaliyetlerini dijital taşıma arayışı ile ortaya çıktı. Dünyanın önde gelen öğrenme platformu Khan Academy'nin kurucusu Sal Khan ile bir araya gelinerek Türkiye ofisinin bugün 36 dile çevrilen platformun ilk uluslararası iştiraki olarak kurulması için Vakfımız ve Khan Academy arasında bir işbirliği anlaşması imzalandı. Sayın Alp Taşkent'in öncülüğünde Vakfımızın mütevelli heyetini oluşturan Taşkent Ailesi'nin desteği ve Sayın Ali Şentürk'ün akademik deneyimi ile Khan Academy Türkçe, STFA'nın 75. Yılına kutlamak için Türkiye'ye kazandırdığı bir kurumsal sosyal sorumluluk projesi olarak hayata geçti ve gönüllülerin de katkıları ile kısa sürede bir sosyal girişime dönüştü. Milli Eğitim Bakanlığı ile yaptığımız işbirliğiyle Türkiye'deki tüm okullara ulaşıyor ve

which was determined by Mr. Sezai Türkeş for our foundation as “translating the academic publications that are published abroad but could not be translated into Turkish due to concerns about profits and publishing such publications in the country”, to the present conditions. We consulted Sal Khan, the founder of Khan Academy, the leading free online learning platform around the globe, and a cooperation agreement was concluded by and between our Foundation and Khan Academy for establishing Turkey office as the first international subsidiary of the platform that has been translated into 36 languages. Thanks to the leadership of Mr. Alp Taşkent, the support of the Taşkent Family on the Foundation's Board of Trustees and the academic experience of Mr. Ali Şentürk, Khan Academy TR was established as a corporate social responsibility project presented to Turkey for celebrating the 75th anniversary of

en büyük ücretsiz eğitim kaynağını sunuyoruz. STFA, 1938 yılından beri geleceği inşa etmiş, birçok ilke imza atmış, bu ülkenin öncü müteahhitlik firması. Kurucularımızın çok iyi gördüğü üzere; bir ülkenin geleceğini inşa etmenin yolu, o ülkenin eğitimine yatırım yapmaktır. Khan Academy Türkçe, geleceği inşa etmek için Türkiye'deki eğitim reformunun önemli bir paydaşı konumunu her geçen gün güçlendiriyor. Verdiğimiz 50 milyondan fazla ders ile hem Türkçe eğitim için yarattığımız değer, hem de STFA'nın milyonlarca gencin hayatına dokunmasına aracı olduğumuz için mutluyuz.

Khan Academy Türkçe için Türkiye'nin en büyük okulu ifadesinin kullanıldığını duyuyoruz. Her gün 100.000 kişi Khan Academy ile öğreniyor. Matematikten sanata pek çok konuda her yaşa hitap eden geniş bir online kütüphanenin eğitim içeriğini hazırlıyor ve bu ücretsiz kaynağın yaygınlaşması için faaliyet gösteriyorsunuz. Bu kapsamlı

operasyonu yürüten Khan Academy Türkçe ekibini ve sizi biraz daha yakından tanımak için ekibinizi ve yaptığınız işi anlatır mısınız?

Aslında ekipte hepimiz her işi yapıyoruz; çünkü bir start-up olmanın doğası bu. Veritabanından sorumlu arkadaşım Haluk binlerce videoya

sahip olan Khan Academy web sitesi ile birlikte mühendislik firmasına yakışacak bir detay ile tüm operasyonumuzun kaydını tutuyor ve raporlamasını yapıyor. Çeviribilimci arkadaşım Sena ve İngilizce öğretmeni arkadaşım Kübra; araştırma, metin editörlüğü ve redaksiyon yaparak hazırladığımız eğitim içeriğinin doğruluğundan emin oluyor, bir yandan da ilgili içeriğin lokalizasyonu için gönüllülerimizle çalışıyorlar. Video editörü arkadaşlarımız Ezgi ve Orçun ise birçoğu gönüllü devlet tiyatro sanatçıları, akademisyen ya da seslendirme sanatçılarından oluşan seslendirmenlerimizin hazırladığı ses dosyalarını tamamen Türkçe olacak şekilde videolaştırarak web sitemizde yayınlıyor, yani işin teknik kısmını üstleniyorlar. İngilizce öğretmeni ve baş seslendirmenimiz Murat Ercan, ses kayıt stüdyomuzdan sorumlu olmanın yanı sıra Salman Khan'ın Türkiye'deki sesi olarak eğitim videolarımızın tonunu belirliyor. Son olarak iletişim ve ortaklıklardan sorumlu arkadaşım Aysun birçok eğitim kurumu, sivil toplum kuruluşu ya da özel sektör ile yürüttüğümüz ortak projelerin iletişimini

STFA and it has quickly transformed into a social enterprise with the volunteers. We cooperate with the Ministry of National Education to reach out to all schools around Turkey and offer the most extensive source of free education. Since 1938, as a leading contracting company of this country, STFA has been building the future and breaking new grounds. As precisely foreseen by our founding partners, the way to build future in a country is to invest in education of that country. Khan Academy TR has been leveraging its position as an important stakeholder of education reform in Turkey day by day for building the future. We are proud of the value we created for Turkish education through over 50 million classes we offered and also proud of STFA's touch in lives of millions of young people.

We hear that Khan Academy TR is referred as the greatest school of Turkey. 100,000 people learn with Khan Academy each day. You prepare educational content of a wide online

library that appeals to all ages with its contents on several topics from mathematics to art and you make an effort to extend the reach of this free resource. We would like to get to know Khan Academy TR team in charge of this extensive operation and you better so can you tell us about your team and work? Actually, each member of the team



does all work because this is an inherent aspect of being a start-up. Haluk, who is in charge of the database, keeps records of and reports all our operations with the Khan Academy website, including thousands of videos, in a manner that would perfectly match the style of an engineering company. Sena and Kübra, translator/interpreter and English teacher respectively, conduct research in related areas, edit and proofread texts to assure the accuracy of educational content we prepare and work for localization of the related content with our volunteers. Our video editors Ezgi and Orçun prepare fully Turkish videos with the audio files created by our voiceover staff, generally volunteer actors/actresses playing for the state theater, academics or voice actors, and broadcast them on our website; in other words, they are in charge of the technical aspects. English Teacher and lead voice actor Murat Ercan is in charge of the voice recording studio and also sets the tone of our educational videos as the voice of Salman Khan in Turkey. Finally, Aysun is in charge of communication and partnerships and she is responsible for

üstleniyor. Ayrıca çok sayıda stajyer arkadaşımız ile haftanın belirli günlerinde ofisimize çalışmaya gelen gönüllülerimiz de ihtiyaç doğrultusunda birçok alanda katkı sunuyorlar. Hep birlikte, 7.000'e yakın eğitim videosu ve 100.000'den fazla alıştırma sorusunu Türkçe'ye kazandırdık. Eğitim hiç bitmeyecek kadar büyük bir iş, dolayısıyla takım çalışması ile birbirimize destek olmamız, ekip ruhumuz ve verimliliğimiz için çok önemli. Ben de çeviri kontrolünden seslendirmeye, iletişimden yazılıma her iş ile biraz da olsa ilgileniyorum. Sorumluluklarım ise daha çok yönetim, planlama ve temsil tarafında. Eğitim teknolojileri, eğitimin geleceği, sosyal girişimcilik, sivil

communication throughout joint projects launched with educational institutions, civil society organizations or private sector. Furthermore, we have several interns and volunteers who come to the office to work on specific days of the week and they help us as needed. Together, we translated nearly 7000 educational videos and over 100,000 practice test questions into Turkish. Education is such a great work that will never end and supporting each other through team work is very important for our team spirit and productivity. I am somewhat involved in all stages from proofreading to voiceover, communication to software. My responsibilities are mainly related to management,



toplum ve liderlik gibi farklı alanlarda düzenlenen konferanslara sıkça konuşmacı olarak katılıyorum. 2015 yılında Türkiye'deki en büyük TED Talks etkinliği olan TEDx Reset sahnesinde deneyimlerimi paylaşma şansı buldum; Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı UNDP'nin düzenlediği Sosyal Fayda Zirvesi, Marka Konferansı ve Future Learning gibi uluslararası ölçekli etkinliklerde eğitimin geleceği ile ilgili vizyonumuzu aktarmaya çalıştım. Milli Eğitim Bakanlığı'nın ilk kez gerçekleştirdiği Eğitim Teknolojileri Zirvesi'ne keynote konuşmacı olarak katıldım; Bilecik'ten Malatya'ya pek çok şehirde, hatta bu yıl yurtdışında gerçekleşen iki zirvede davetli konuşmacı olarak Khan Academy ve STFA'yı temsil etme şansını yakaladım.

planning and representation. I frequently attend the conferences on a wide range of fields such as educational technologies, future of education, social entrepreneurship, civil society and leadership as a speaker. In 2015, I had the chance of sharing my experiences on TEDx Reset stage, the greatest TED Talks event in Turkey; I tried to explain our vision on future of education at international events such as Social Good Summit organized by the United Nations Development Programme UNDP, Brand Conference and Future Learning. I was the keynote speaker of Educational Technologies Summit organized for the first time by the Ministry of National Education; I had the chance of representing Khan Academy and STFA as the guest speaker in a number of cities from Bilecik to Malatya and two

Yaptığınız konuşmalarda eğitimde dijital dönüşümün önemini dile getiriyorsunuz. Bu konuyu biraz açar mısınız? Gelecekte bizi nasıl bir eğitim modeli bekliyor, Türkiye bu dönüşümün neresinde?

21. Yüzyıl'ın dünyamıza kazandırdığı bilişim ve iletişim teknolojilerinden en fazla fayda sağlayabilecek alanlardan biri eğitim. Bugün tüm dünyada eğitim alanında bir reform var; eğitimde dijital dönüşümü yaşıyoruz. Kişiselleştirilmiş öğrenme yöntemleri hızla yaygınlaşıyor; eğitim zamandan ve mekândan bağımsız, veriye dayalı bir deneyime dönüşüyor. Khan Academy ise verdiği 1,5 milyar ders ile tüm dünyada bu dönüşümün önemli bir temsilcisi; her yıl 100 milyon öğrenci ve 2 milyon öğretmen platformdan faydalanıyor. Türkiye'de de eğitim teknolojileri adına önemli bir ilerleme var; genç nüfusumuz teknoloji ile barışık ve internet kullanımı yüksek. Eğitimde dijital dönüşüm geri döndürülemez bir süreç ve bu dönüşümü doğru yerden yakalayan toplumların gelecekte bir adım öne geçmek için ellerinde çok önemli bir şans olduğuna inanıyorum.

Gönüllülük kavramı nasıl hayata geçiriliyor, kimler hangi konularda ve nasıl gönüllü olabiliyorlar?

Khan Academy Türkçe'nin başarısının ardında yüzlerce gönüllünün katkısı var. Her gün yeni başvurular alıyor ve değerlendiriyor, gönüllülerimizle bir araya geldiğimiz toplantılar düzenliyoruz. Derslerin Türkçeleştirilmesi, platformun yaygınlaştırılması, tanıtım faaliyetleri ya da işitme engelli bireyler için içeriğin altyazılandırılması gibi farklı gönüllülük alanlarında bugüne kadar öğretmen, akademisyen, üniversite öğrencisi, hatta lise öğrencisi, ya da iş hayatından profesyonel 500'den fazla bireyin emeği geçti. Gücümüzü Türkçe eğitimde fırsat eşitliği ideali için bir araya gelen gönüllülerimizden alıyoruz.

Hobileriniz, sizi mutlu eden konular, merak duyduğunuz konular... Sizi biraz da bu yönlerinize tanıyarak tamamlayalım sohbetimizi.

Hayat boyu öğrenme kavramını savunan bir kurumun temsilcisi olarak her gün bir şeyler öğrenmeye çaba gösteriyorum; akademiden gelen bir alışkanlık olsa gerek, araştırma yapmayı seviyorum. Teknoloji ile aram iyi, yenilikleri takip etmeye çalışıyorum. Yaklaşık altı senedir evliyim, geçtiğimiz yıl ilk defa baba oldum; bir kızım iki de kedim var. Ortaokul yıllarımdan beri müzik ile ilgileniyorum, on yıl kadar profesyonel müzisyenlik yaptım. 2000'li yıllarda çıkan iki albüm ve televizyonlarında yayınlanan bir video klibimiz var. Gitar çalmanın yanı sıra kendimi iyi bir müzik dinleyicisi ve odyofil olarak tanımlamayı seviyorum; evimde müzik dinlemek en büyük keyfim. Yarı profesyonel olarak fotoğrafçılık ile ilgileniyorum; fotoğraf çekmek için geziye çıkmak kafamı boşaltmama yardımcı oluyor. Son olarak, eşim ile birlikte yemek yapmayı, seyahat etmeyi, yeni müzikler keşfetmeyi, hayvanları ve özellikle de kedileri sevdiğimizi söyleyebilirim.

summits organized overseas in this year.

In your speeches, you highlight the importance of digital transformation in education. Can you please explain this a bit? What type of education model awaits us in the future and what is the status of Turkey in this transformation?

Education is one of the areas that might benefit most from information and communication technologies available all around the world in the 21st Century. Today, education has been going through a reform all around the world; we are experiencing the digital transformation of education. Customized learning methods have been rapidly becoming more popular and education has been transforming into an experience independent of time and space but based on data. As for Khan Academy, it is an important global representative of this transformation thanks to 1.5 billion lessons offered; 100 million students and 2 million teachers use this platform every year. Turkey has achieved significant progress in educational technologies; our young population gets on with technology and level of internet usage is high. Digital transformation of education is an irreversible process and I believe that societies that can properly catch up with this transformation will have a great opportunity to be one step ahead in the future.

How do you accomplish the concept of volunteering, who can volunteer in which subjects and how?

Contribution of hundreds of volunteers is behind the success of Khan Academy TR. We receive and evaluate new applications every day and we organize meetings to get together with our volunteers. So far, over 500 volunteers, who are also teachers, academics, university students and even high school students or professionals, have contributed in different areas of volunteer works such as translating lessons into Turkish, expanding the platform, promotional activities or adding subtitles to the contents for the hearing impaired persons. We draw our strength from our volunteers who are united with the ideal of assuring equal opportunities in Turkish education.

Your hobbies, things that make you happy, topics that interest you... Shall we complete our interview by getting to know you briefly in these aspects?

As a representative of an organization advocating the concept of lifelong learning, I make an effort to learn something every day; I like to do research, it might be a habit originated from the academy. I am keen on technology; I try to keep up with the innovations. I have been married for almost six years, I had my first child in the past year I have a daughter and two cats. I have been interested in music since the secondary school and I had a ten-year career as a professional musician. We have two albums released in 2000s and a video clip featured on television. Besides playing the guitar, I like to call myself as a good listener and an audiophile; listening to music at home is my greatest pleasure. I am a pro-am photographer; travelling to take photographs helps me to clear my head. Lastly, I can say that my wife and I like to cook, travel, discover new music and love animals, particularly cats.

Hazırlayan By: Khan Academy Türkçe Takımı
Khan Academy Türkçe Team



KHAN ACADEMY TÜRKÇE'DEN HABERLER

NEWS FROM KHAN ACADEMY TÜRKÇE

Khan Academy'nin kurucusu Sal Khan, San Francisco Chronicle tarafından **2018 Yılı'nın En Vizyoner Lideri** seçildi! Her yıl yenilikçi iş modelleri ve uygulamalar ile toplumsal fayda yaratmayı ve dünyayı daha iyi bir yer haline getirmeyi hedefleyen girişimci liderlere verilen bu prestijli ödül, 6 finalist arasından, kurduğu ücretsiz öğrenme platformu ile bugün tüm dünyada eğitim sektörünü dönüştüren Sal Khan'ın oldu.

*Founder of Khan Academy, Sal Khan was selected the **Most Visionary Leader of 2018** by San Francisco Chronicle! This prestigious award given each year to entrepreneur leaders aiming to create social benefits and make the world a better place with innovative business models and practices, went among 6 finalists to Sal Khan, who have transformed education sector in the world with the free learning platform he has founded.*



Khan Academy Türkçe Direktörü Alp Köksal, Moldova'da gerçekleşen **Uluslararası Bilişim ve İletişim Teknolojileri Zirvesi ICT Summit 2018**'e Keynote Konuşmacı olarak katıldı. Zirveye Khan Academy'yi temsilen davet edilen Alp Köksal, STFA Vakfı çatısı altında bilişim ve iletişim teknolojilerini eğitim ile buluşturarak Türkiye'de eğitim alanında yaşanan dijital dönüşüme öncülük eden Khan Academy Türkçe'nin hikayesini paylaştı. AB Temsilcilerinin de yer aldığı Zirve'nin açılış konuşmasını Moldova Başbakanı yaptı.

*Director of Khan Academy TR, Alp Köksal gave the keynote speech at the **ICT Summit 2018, the International Informatics and Communication Technologies Summit** held in Moldova. Participating in the summit on behalf of Khan Academy, Alp Köksal shared the story of Khan Academy TR that brings together information technologies and education under STFA Foundation to lead the digital transformation in education sector in Turkey. The opening speech of the Summit, also attended by the EU representatives, was made by the Prime Minister of Moldova.*



Khan Academy Türkçe Kütüphanesi **7.000 ders videosuna** yaklaşıyor. Matematikten sanata, finanstan tıbbın binlerce videolu eğitim içeriği, hayat boyu öğrenme anlayışı ile 7'den 70'e herkese kendini geliştirmek için bir şans sunuyor.

*Khan Academy TR library reaches **7,000 lecture videos**. Educational content with thousands of videos on mathematics to arts, finance to medicine, provides opportunities to all ages from 7 to 70 to develop themselves with lifelong learning approach.*



Her yıl 100 milyon öğrenci ve 2 milyon öğretmen tarafından kullanılan Khan Academy, Google tarafından 2018 yılı için verilen **Google Play Ödülleri'nde En İyi Sosyal Etki Ödülü**'nün sahibi oldu. Dünya genelinde sosyal fayda sağlayan ve insanlığın gelişimi için olumlu etki yapan ve Android işletim sistemiyle uyumlu uygulamalara verilen ödüle Khan Academy, bugüne kadar tüm dünyada verdiği 1,5 milyardan fazla ders ile eğitimde fırsat eşitliğine katkı sunduğu için layık görüldü.

*Used by 100 million students and 2 million teachers each year, Khan Academy received the **Best Social Impact Award for 2018 Google Play Awards**. The award, given to apps compatible with Android OS creating social benefit throughout the world and making a positive impact on the development of humanity, was awarded to Khan Academy for contributing to equal opportunity in education with over 1.5 billion courses around the world.*



Khan Academy Türkçe ekibi Bilecik'i ziyaret etti. **Bilecik İl Milli Eğitim Müdürlüğü**'nden gelen davet ile Bilecik iline bağlı okullarda görev yapan öğretmen ve okul yöneticileri için Bilecik merkez ve Bozüyük ilçelerinde

*Khan Academy TR team visited Bilecik. They held seminars in Bilecik Province and Bozüyük county for teachers and school principals working in Bilecik and its counties with invitation of **Bilecik Province Directorate of National Education**.*



seminerler düzenlendi. Eğitimde fırsat eşitliği ilkesiyle yola çıkan Khan Academy Türkçe, her ay Türkiye'nin farklı bir ilindeki eğitimciler ile bir araya geliyor.

Starting from the principle of equal opportunity in education, Khan Academy TR meets educators in a different province of Turkey every month.

Khan Academy Türkçe Direktörü Alp Köksal, İstanbul Üniversitesi'nde gerçekleşen **Liderler Zirvesi 2018**'de "Eğitimde Dijital Dönüşüm ve Khan Academy'nin Rolü" başlıklı bir konuşma yaptı. Zirve'de farklı sektörlerden birçok önemli lider, genç katılımcılara kendi sektörlerinin geleceğini anlattılar, liderliğin tanımı ve başarının sırrını paylaştılar.

*Director of Khan Academy TR, Alp Köksal gave speech titled "Digital Transformation in Education and Role of Khan Academy" in **Leaders' Summit 2018** held in İstanbul University. Many major leaders from different sectors told about the future of their industries to young participants and shared the definition of leadership and secrets of their success.*

Anadolu Üniversitesi Açık Öğretim Fakültesi'nin daveti ile Eskişehir'de öğretim üyelerine sunum yapan ve uzaktan öğrenme alanında işbirliği fırsatlarını değerlendiren Khan Academy Türkçe ekibi, öğrencilerle de Atatürk Kültür ve Sanat Merkezi'nde düzenlenen bir konferansta bir araya geldi.

*Making presentation to lecturers in Eskişehir and utilizing the opportunity for cooperation in remote learning upon invitation from **Anadolu University Open Education Faculty**, Khan Academy TR team met students in a conference held in Atatürk Culture and Art Center.*

Khan Academy Türkçe, Eğitim ve Eğitim Programı'nın bu yıl Bahçeşehir Üniversitesi ev sahipliğinde düzenlenen **4. Matematik Öğretmenleri Zirvesi**'nden gerçekleştirdiği özel yayınına konuk oldu. Canlı yayında eğitimin geleceği, matematik öğretmenlerinin sıkça tercih ettiği bir kaynak olan Khan Academy örneği üzerinden konuşuldu.

*Khan Academy TR was the guest of special broadcast in **4th Mathematics Teachers Summit** by Education and Education Program, hosted by Bahçeşehir University this year. Khan Academy example, which is a frequently referred source by mathematics teachers, was used to talk about future of education on live broadcast.*

Boğaziçi Üniversitesi'nde düzenlenen **Yarının Eğitim Zirvesi**'ne davet edilen Khan Academy Türkçe, Türkiye'nin farklı üniversitelerinden katılan gençler ve eğitimcilerden oluşan bir topluluğa, eğitimde dijital dönüşüm ve bu dönüşümün önemli bir temsilcisi olarak ortaya çıkan Khan Academy'nin değerlerini paylaştı. Konuşmacılar arasında Milli Eğitim Bakan Müsteşarı Doç. Dr. Yusuf Tekin ve eski Finlandiya Eğitim Bakanı Krista Kiuru'nun da bulunduğu Zirve, eğitim dünyasında büyük ilgi gördü.

*Khan Academy TR was invited to **Education of Tomorrow Summit** held in Bosphorus University and shared digital transformation in education and its values as the leading representative of this transformation with a group of students and educators from different universities of Turkey. Summit, where National Education Minister Undersecretary Assoc. Prof. Dr. Yusuf Tekin and the former Minister of Education of Finland, Ms. Krista Kiuru, drew attention of the education world.*

Koç Üniversitesi'nde düzenlenen **Sürdürülebilir Kalkınma Konferansı**'nda Birleşmiş Milletler'in 4 numaralı sürdürülebilir kalkınma hedefi olan nitelikli eğitim başlığının tartışıldığı panele Khan Academy Türkçe konuk oldu. Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı UNDP ile işbirliği halinde çalışan Khan Academy Türkçe, nitelikli eğitimi erişilebilir yapmayı amaçlayan ve eğitimde fırsat eşitliğine katkı sağlayan önemli bir sivil toplum kuruluşu olarak dikkat çekiyor.

*Khan Academy TR was the guest of the panel in **Sustainable Development Conference** held in Koç University, where quality education as no.4 sustainable development goal of United Nations was discussed. Working in cooperation with United Nations Development Program UNDP, Khan Academy Türkçe is widely known as an important non-governmental organization aiming qualified accessible education and contributing to equal opportunity in education.*

Azerbaycan'da gerçekleşen **Uluslararası "Global Eğitim" Sempozyumu**'na Keynote konuşmacı olarak davet edilen Khan Academy Türkçe Direktörü Alp Köksal, Bakü'de yaptığı

*In his keynote speech in the **International "Global Education" Symposium** held in Bakü, Azerbaijan, Director of Khan Academy TR, Alp Köksal, spoke about the educational vision of*



konuşmada Khan Academy'nin eğitim vizyonu ve eğitimin geleceğini anlattı. STFA'nın girişimi ile Khan Academy Türkçe'nin nasıl uluslararası platformun ilk iştiraki olarak kurulduğunu da anlatan Köksal, sempozyum sonrasında Khan Academy Azerbaycan temsilcileri ile bir araya geldi. Khan Academy Türkçe'nin Azerbaycan'da 40.000 kullanıcısı bulunuyor.

Khan Academy TR and the future of education. Expressing how Khan Academy TR was founded with the initiative of STFA as the first subsidiary of the international platform, Mr. Köksal also met Khan Academy Azerbaijan representatives after the symposium. Khan Academy TR has 40,000 users in Azerbaijan.

İstanbul Teknik Üniversitesi'nde gerçekleşen **Dreamstalk** etkinliğinde Khan Academy Türkçe'nin eğitim vizyonu ve gelecek için nasıl bir eğitim modeli hayal ettiği de konuşuldu. TED Talks'a benzeyen etkinlikte, başarılı kurum veya şahıslar başarıya ulaşmak için kurdukları hayalleri ve gelecek vizyonlarını paylaşıyorlar. Kurucusu Sal Khan'ın hayali ve bir kişinin çabası ile başlayan Khan Academy, her yıl 100 milyon öğrenciye ders veren bir kuruluşa dönüştü.

*Education vision and the imagined education model of Khan Academy Türkçe were talked in **Dreamstalk** activity held in İstanbul Technical University. An activity structured similar to TED Talks, successful persons or institutions share their dreams to succeed and their vision of the future. Starting with the dream of its founder Sal Khan and efforts of a single man, Khan Academy turned into an institutin tutoring over 100 million students each year.*



İstanbul'da düzenlenen **Eğitimde Bir Adım Ötesi Zirvesi**'nde Khan Academy konuşuldu. Akademi ve eğitim dünyasından önemli konuşmacıların katılımıyla gerçekleşen Zirve'de Khan Academy Türkçe Direktörü Alp Köksal da geleceğin eğitimi için Khan Academy'nin önerilerini paylaştı.

*Khan Academy was the subject of **One Step Ahead in Education Summit** held in İstanbul. Director of Khan Academy TR, Alp Köksal shared the recommendations of Khan Academy for the future of education in the Summit held with participation of important speakers from education world and academia.*



İzmir İl Milli Eğitim Müdürlüğü'nün daveti ile İzmirli öğrenci ve öğretmenler ile bir araya gelen Khan Academy Türkçe, öğrencilerle hayat boyu öğrenme felsefesinin ve öğretmenlerle de eğitim teknolojilerinin sağladığı faydaların konuşulduğu iki ayrı oturum gerçekleştirdi. Ayrıca, Dokuz Eylül Üniversitesi'nde düzenlenen uluslararası **World of a Speechmaker** etkinliğinde de öğrenciler Khan Academy Türkçe'nin hikayesine yoğun ilgi gösterdiler.

*Meeting students and teachers of İzmir with invitation of İzmir Province Directorate of National Education, Khan Academy TR held two sessions where lifelong learning philosophy was discussed with students and benefits of education technologies were discussed with teachers. Furthermore, students were highly interested in the story of Khan Academy TR in International **World of a Speechmaker** activity held by Dokuz Eylül University.*



Malatya Turgut Özal Kongre Merkezi'nde düzenlenen **Robocot 2018 Festivali**'nde Eğitim ve Teknoloji dünyasının temsilcileri bir araya geldiler. Açılış panelinde Khan Academy Türkçe'nin de yer aldığı etkinlik sonrasında İnönü Üniversitesi öğrencileri eğitimde fırsat eşitliğine katkı için Khan Academy Türkçe gönüllüsü oldular.

***Robocot 2018 Festival** held in Turgut Özal Congress Hall in Malatya brought together the representatives of Education and Technology world. After the activity, where Khan Academy TR took place in the opening panel, İnönü University students became Khan Academy TR volunteers for equal opportunity in education.*



Uluslararası Genç Girişimciler Derneği JCI tarafından İnsanlığa ve Gönüllü Kuruluşlara Hizmet alanında 2017 yılının Türkiye Birincisi seçilen Khan Academy Türkçe Direktörü Alp Köksal, Eskişehir'de düzenlenen **III. Ulusal Atayurt Genç Girişimciler Zirvesi**'nde Anadolu'nun farklı illerinden gelen genç girişimcilerle bir araya geldi. Köksal konuşmasında, Obama tarafından girişimcilik elçisi seçilen Khan Academy'nin kurucusu

*Selected as the leader of Turkey in 2017 in Service to Humanity and Volunteer Organizations by International Young Entrepreneurs Association JCI, Director of Khan Academy TR, Alp Köksal met young entrepreneurs from different provinces of Anatolia in **III. National Fatherland Young Entrepreneurs Summit** held in Eskişehir. In his speech Mr. Köksal shared the story of Khan Academy TR that was founded by joint initiatives of STFA Group and Khan Academy founder*



Sal Khan'ın ve STFA Grubu'nun girişimi sonucunda Khan Academy'nin ilk uluslararası iştiraki olarak faaliyete geçen Khan Academy Türkçe'nin hikayelerini paylaştı.

Sal Khan, who was selected entrepreneurship ambassador by Obama, as the first international affiliate of Khan Academy.

Milli Eğitim Bakanlığı tarafından tüm öğretmen ve okul yöneticileri için düzenlenen mesleki çalışma seminerleri kapsamında, Khan Academy'nin kurucusu Salman Khan'ın “**Dünya Okulu**” kitabı bu yıl da örnek kitaplar listesinde yer aldı. Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğü tarafından hazırlanan liste her yıl mesleğe yeni başlayan öğretmenler için hazırlık ve okul öncesi seminerlerde tüm öğretmenler için gelişim odaklı kaynak önerileri sunuyor. Bu yıl üçüncü kez listede yer alan Dünya Okulu kitabı, 2014 yılında STFA Grubu'nun desteği ile Bilimsel ve Teknik Yayınları Çeviri Vakfı öncülüğünde Türkçeleştirildi. Salman Khan'ın eğitim için gelecek vizyonu ve Khan Academy'nin hikayesini kaleme aldığı kitap, anadili olan İngilizce dışında sadece Türkçe olarak okuyucularla buluşuyor.

Khan Academy founder Salman Khan's book the “One World School House” was re-listed as an example book for this year, within the scope of vocational study seminars held by Ministry of National Education for all teachers and principals. The list prepared by General Directorate for Teacher Training and Development provides recommendations of resources as preparation for new teachers every year and development for all teachers in the preschool seminars. Listed third time this year “One World School House” was translated into Turkish under the lead of Scientific and Technical Publications Translation Foundation, in 2014 with support from STFA Group. Salman Khan's book pening his vision for future of education and the story of Khan Academy meets the readers only in Turkish apart from its original English language.

Khan Academy Türkçe, ilkbahar döneminde düzenlediği toplantıda yeni gönüllüleri ile bir araya geldi. 500'den fazla gönüllünün desteğiyle bugüne kadar 7.000'e yakın eğitim içeriği hazırlayan ve yayınlayan Khan Academy Türkçe ekibi, yeni gönüllüleriyle daha fazla bireye dünya standartlarında bir öğrenme imkanını ücretsiz olarak sunmayı amaçlıyor.

Khan Academy TR met its new volunteers in its spring semester meeting. Creating and publishing over 7,000 education content with support from over 500 volunteers, Khan Academy TR team aims to provide more individuals with free learning opportunities at world standards with new volunteers.

Siz de gönüllü olabilirsiniz!

www.khanacademy.org.tr/gonullu

You can volunteer too!

www.khanacademy.org.tr/gonullu



Khan Academy Türkçe'yi sosyal medyada takip ediyor musunuz? Are you following Khan Academy Türkçe on social media?



khanacademyturkce



khanacademyturkce



khanacademytr



khanacademyturkce



“Köklü Deneyim, İlk Günkü Heyecan”

“Experience with Enthusiasm”